L'architecte et l'urbaniste en face des grands travaux de l'énergie, du trafic et de l'assainissement: IVe Séminaire d'architecture industrielle de l'Union internationale des architectes, La Tour-de-Peilz, 16-21 mai 1966

Autor(en): **Geisendorf, Ch.E. / Vouga, J.P. / Gut, M.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **92 (1966)**

Heft 9: **Numéro spécial d'architecture industrielle, fascicule no 1**

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-68355

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

92e année Lausanne, 7 mai 1966 N° 9

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Paraissant tous les 15 jours

ORGANE OFFICIEL
de la Société suisse des ingénieurs et des architectes
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA)
de la Section genevoise de la SIA
de l'Association des anciens élèves de l'EPUL (Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne)
et des Groupes romands des anciens élèves de l'EPF (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

COMITÉ DE PATRONAGE
Président: E. Martin, arch. à Genève
Vice-président: E. d'Okolski, arch. à Lausanne
Secrétaire: S. Rieben, ing. à Genève
Membres:
Fribourg: H. Gicot, ing.; M. Waeber, arch.
Genève: G. Bovet, ing.; Cl. Grosgurin, arch.; J.-C. Ott, ing.
Neuchâtel: J. Béguin, arch.
Valais: G. de Kalbermatten, ing.; D. Burgener, arch.
Vaud: A. Chevalley, ing.; A. Gardel, ing.; M. Renaud, ing.; J.-P. Vouga, arch.

CONSEIL D'ADMINISTRATION
de la Société anonyme du « Bulletin technique »
Président: D. Bonnard, ing.
Membres: Ed. Bourquin, ing.; G. Bovet, ing.; M. Bridel; J. Favre, arch.; A. Robert, ing.; J.-P. Stucky, ing.
Adresse: Avenue de la Gare 10, 1000 Lausanne

RÉDACTION
D. Bonnard, E. Schnitzler, S. Rieben, ingénieurs; M. Bevilacqua, architecte
Rédaction et Editions de la S.A. du « Bulletin technique »
Tirés à part, renseignements
Avenue de Cour 27, 1000 Lausanne

ABONNEMENTS

1 an	Suisse	Fr. 40.—	Etranger	Fr. 44.—
Sociétaires	»	» 33.—		
Prix du numéro . . .	»	» 2.—	»	» 2.50

Chèques postaux: « Bulletin technique de la Suisse romande », N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc., à: Imprimerie La Concorde, Terreaux 29, 1000 Lausanne

ANNONCES
Tarif des annonces:

1/1 page	Fr. 385.—
1/2 »	» 200.—
1/4 »	» 102.—
1/8 »	» 52.—

Adresse: Annonces Suisses S.A.
Place Bel-Air 2. Tél. (021) 22 33 26, 1000 Lausanne et succursales

SOMMAIRE

L'architecte et l'urbaniste en face des grands travaux de l'énergie, du trafic et de l'assainissement :
Les ouvrages d'art de la production hydro-électrique, par R.-H. Lambert, ingénieur EPUL. — Architecture et production thermique de l'électricité, par Jean Fayeton, architecte DPLG. — La production d'énergie nucléaire, par André Gardel, ingénieur-conseil. — Problèmes énergétiques : Les combustibles fossiles, par Eric Giorgis, directeur commercial. — Trafic routier dans les zones urbaines, par Torbjorn Olsson, architecte SAR. — La construction des voies navigables : Un problème d'aménagement du territoire et d'architecture, par Andrzey Rey, architecte SARP.
Bibliographie. — Carnet des concours. — Documentation générale. — Nouveautés, informations diverses.

L'ARCHITECTE ET L'URBANISTE EN FACE DES GRANDS TRAVAUX DE L'ÉNERGIE, DU TRAFIC ET DE L'ASSAINISSEMENT

IVe Séminaire d'architecture industrielle de l'Union internationale des architectes
La Tour-de-Peilz, 16-21 mai 1966

S'il est des entreprises humaines qui, plus que d'autres, modèlent les paysages, ce sont bien les grands barrages, les corrections de fleuves, les autoroutes et leurs ouvrages, les aéroports, les raffineries ou encore les usines urbaines d'épuration des eaux ou de destruction des déchets, en un mot les grands travaux. En même temps, ces travaux, par le choix de leur emplacement, vont à leur tour exercer une influence décisive sur le développement des régions où ils s'exécutent. Ils ne sauraient, à ce double titre, laisser l'architecte indifférent. D'ailleurs, sa contribution est fréquemment requise.

Telles sont les raisons pour lesquelles, s'écartant de la ligne suivie jusqu'ici, la Section suisse de l'*Union internationale des architectes (UIA)*, chargée de l'organisation du *IVe Séminaire d'architecture industrielle*, a jugé indiqué de proposer ce thème nouveau comme sujet du séminaire. Elle y a été incitée en outre par la constatation que le bassin lémanique présente dans un rayon restreint un inventaire de presque tous les types de grands travaux.

Avec l'accord du Comité exécutif, un programme a été établi qui prévoit pour commencer une large information des participants, tant par des exposés que par des visites. Ce sont les exposés et les commentaires à ces visites que nous avons le plaisir de publier dans les pages qui suivent.

Les derniers jours seront occupés par des discussions consacrées non pas aux grands travaux eux-mêmes ni à leurs aspects techniques, mais à leurs répercussions sur l'aménagement des territoires, au respect des conditions naturelles (beauté des ouvrages, lutte contre la pollution de l'air et de l'eau) et enfin à la collaboration entre l'architecte et les ingénieurs.

Il est heureux qu'un tel débat, auquel vont participer de nombreux ingénieurs, se déroule en Suisse. On ne saurait se dissimuler, en effet, les sérieux antagonismes qui empêchent, dans bien des pays, les ingénieurs et les architectes de s'entendre. L'exemple que notre pays peut offrir en ce domaine doit contribuer également au succès de cette manifestation.

Que ces mots soient enfin notre souhait de cordiale bienvenue aux participants dont quelques-uns viennent à nous des pays les plus lointains.

Prof. Ch. E. Geisendorf, J. P. Vouga, M. Gut.